

**Il-Ġermanja-Annaberg-Buchholz: Servizzi ta' stampar u relatati****OJ S 140/2017 25/07/2017****Avviż dwarf kuntratt****Servizzi****II-baži ġuridika:**

Direttiva 2014/24/UE

**TaqSIMA I: Awtorità kontraenti****I.1. Isem u indirizzi**

Isem ufficjali: Landratsamt Erzgebirgskreis

Indirizz postali: Klosterstraße 7

Belt: Annaberg-Buchholz

Kodiċi NUTS: DED42 Erzgebirgskreis

Kodiċi postali: 09456

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Frau Susan Albrecht

Posta elettronika: [susan.albrecht@kreis-erz.de](mailto:susan.albrecht@kreis-erz.de)

Telefawn: +49 37338311932

Faks: +49 3733831851932

**Indirizz(i) tal-Internet:**Indirizz ewljeni: [www.erzgebirgskreis.de](http://www.erzgebirgskreis.de)**I.3. Komunikazzjoni**Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ, mingħajr ħlas, fuq: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partcipazzjoni għandhom jintbagħtu l-indirizz imsemmi hawn fuq

**I.4. Tip ta' awtorità kontraenti**

Awtorità regjonalu jew lokali

**I.5. Attività ewlenija**

Servizzi pubblici ġenerali

**TaqSIMA II: L-għan****II.1. L-għan tal-ksib****II.1.1. Titlu**

Satz, Druck und Vertrieb des Landkreiskuriers.

Numru ta' referenza: 60103/2/6/17/110

**II.1.2. Kodiċi ewljeni CPV**

79800000 Servizzi ta' stampar u relatati

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Servizzi

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Satz, Druck und Vertrieb des Landkreiskuriers.

#### **II.1.5. Stima tal-valur totali**

#### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

79800000 Servizzi ta' stampar u relatati

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: DED42 Erzgebirgskreis

Is-sit jew post ewljeni tal-eżekuzzjoni: Annaberg-Buchholz, DE.

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Satz, Druck und Vertrieb des Landkreiskuriers

— 10 Auflagen jährlich;

— 12-seitiger redaktioneller Teil, Anzeigenteil max. 4-seitig;

— Erarbeitung des Komplett-Layouts sowie grafische Umsetzung;

— Auflagenhöhe 174 000 Exemplare

— Format: halbrheinisch;

— Rollenoffsetdruck;

— flächendeckenden Verteilung an alle Haushalte des Erzgebirgskreises;

#### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

il-kriterji msemmija hawn taħt

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Kreativität der einzureichenden Seiten / Peżar: 25

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Ortskenntnisse für die Gewährleistung der Verteilung des Landkreiskuriers / Peżar: 15

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Druckqualität der einzureichenden Seiten des Landkreiskuriers / Peżar: 10

Prezz - Peżar: 50

#### **II.2.6. Stima tal-valur**

#### **II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri**

Bidu: 01/01/2018 Tmiem: 31/12/2018

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġidid:

Der Auftraggeber kann den Auftrag für die Leistung ohne erneute Ausschreibung um maximal 4 Kalenderjahre verlängern.

#### **II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' progett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

## Taqsimma III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

---

### III.1. Kondizzjonijiet għall-partcipazzjoni

#### III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Eigenerklärung zur Eignung; Umsatz des Unternehmens der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre; Benennung von 3 Referenzen; Anzahl der Arbeitnehmer der letzten 3 Geschäftsjahre; eventuell werden Nachweise, welche die Eigenerklärung belegen.

#### III.1.3. Abbiltà teknika u professjonal

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Qualifikationsnachweise des eingesetzten Personal.

## Taqsimma IV: Proċedura

---

### IV.1. Deskrizzjoni

#### IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

#### IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

#### IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

### IV.2. Informazzjoni amministrattiva

#### IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partcipazzjoni

Data: 29/08/2017 Hin lokali: 14:00

#### IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula

#### IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partcipazzjoni

Germaniż

#### IV.2.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta

Is-sejħa għall-offerti trid tibqa' valida sa: 13/10/2017

#### IV.2.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti

Data: 29/08/2017 Hin lokali: 14:00

Informazzjoni dwar persuni awtorizzati u l-proċedura tal-ftuħ: Keine Teilnahme zulässig.

## Taqsimma VI: Informazzjoni kumplimentari

---

### VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

### VI.3. Informazzjoni addizzjonal

### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.1. Korp responsabbi għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem ufficjali: Landesdirektion Sachsen – 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Indirizz postali: Braustraße 2  
Belt: Leipzig  
Kodiċi postali: 04107  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Posta elettronika: [vergabekammer@ldl.sachsen.de](mailto:vergabekammer@ldl.sachsen.de)  
Telefown: +49 3419771040  
Faks: +49 3419771049  
Indirizz tal-Internet: [www.ldl.sachsen.de](http://www.ldl.sachsen.de)

#### **VI.4.3. Proċedura ta' analizi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-ġheluq għall-proċeduri ta' analizi mill-ġdid:  
Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

20/07/2017